廣東麵廠
NIFTY NOODLES LTD.
1355 Parker Street
Vancouver, 6, B.C. AL 5-3221
粗。細。炸麵 中西餐館合用
全蛋干麵
淨干麵
銀絲炊麵
零沽發行 歡迎索辦

MISS ALLENA CHONG
Insurance Agent
426 Main St.,
門牌四二六號緬街
電話 MU 4-3526
蔣玉蓮保險事務所
代理人壽保險汽車意外火燭燕梳等
僑胞如有委託竭誠辦理服務週到

廣珍鐘錶首飾鋪
Kwong Chin Ho Co. MU 1-5816
39 Pender St. E. Vancouver, 4, B. C.

政府執照
何雅慈油色
擅長配色。噴油士德高。裝紙。
日電話 MU 1-6518 工場 1795 Beach Ave.
夜電話 MU 3-1087

伯鰲影相館
YORKMAN STUDIO
617 Main St. MU 1-4578
Vancouver 4, B. C. 住家 874-9710
家庭相
結婚相
護照相
僑胞晚上惠顧
請先電約
備有新娘禮服 方便顧客

廣濟堂西藥局
Kwong Chai Tong Co.
122 Pender St., E.
Vancouver 4, B. C.
電話 MU 1-8613
◎本店專營
中西著名生熟藥材各項
化裝品俱備
兼接製膏丹
丸散快捷妥當
遠近光顧
無任歡迎
中醫林仕宜 專醫跌打外科

NOTARY PUBLIC 公證人 温日隆
Gordon W. Cumyow
501 Main St.
遺囑 及辦理各種文件 代理實業買賣

禁矛梳銀行二樓緬街夾片打街請由正門入可矣
電話 MU. 1-6513

霍桑探案

★裏棉刀

※……↓〔程小青著〕↑……※

不料一着錯。滿盤錯。這一次他竟完全失敗。可見『成見』二字。眞足害人啊。」

霍桑點頭曰：「包朗。你這話眞有道理。凡人探案之初。一抱了成見。就不容易回反過來。而事實的眞相。也越弄越糊塗。決沒有揭露的希望。那時他的目光既爲幻象所蔽。祇注意在和他見解相合的地方。凡有和他相反或抵觸的地方。他的視線不但不會見到。就是明明見到。他也祇想曲爲譬解。却不願推翻了自己的成見去服從的。這也原是人們心理上普通的弱點。」

「對。王寶山的失敗。原因也就在乎此。假使他能虛懷從事。面面都能顧到。那末。結果怎樣。我們也不能預料——。你剛才見了王寶山以後又怎樣。」

霍桑曰：「我們談了一會。便一同到花街巷去見姜志新。那時他正逍遙自在。自以爲他的秘計是神不知鬼不覺的。再也不會破露。不料我一見他的面。立刻指數他的罪謀。他突然聞聽了。那一種驚怖失措的神態。眞不能把言語形容。他知道一切完了。並不聲辯一句。就跟同我們到警廳去。」

「廳長親自問了一遍。他也直認不諱。他說因爲營業虧折的緣故。曾向他的妻子商借首飾。但那首飾是他妻子私有的奩物。不肯借給他用。他便蓄恨在心。隨即擺佈詭計。下這毒手。」

「關於他所盜的首飾的下落。據他自己說。已經向他的朋友變價還了債。」

我覺得全案的情節。在幾點鐘前。正像亂絲一般。尋不出頭緒。現在經着霍桑的剖解。竟整理得井井有條。試想這樣一件幻復幽秘的疑案。一經霍桑的手。便立刻能夠水落石出。眞不能不使人五體投地。

我因說道：「霍桑。你眞是一個——。」

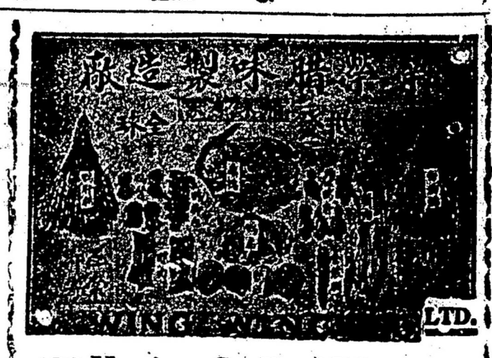
霍桑忽從椅子上直跳起來。喊曰：「包朗。你不聽得電鈴響嗎。大概又有什麼消息來了。」他忙向電話筒走去。我想在這深夜時候又有什麼消息。難道又發生什麼兇案呀。

本號旅館 開設雲城 街名片打 近便宜人 房舍清潔 適合衛生 床褥被單 各種新淨 水喉冷熱 四季如常 租房久暫 額外減平 僑胞光顧 特別歡迎
WORLD HOTEL
176 Pender St. E. Tel. MU 1-9035
Vancouver, 4, B. C.
世界旅館 司理 盧南勝 黃國達

◎各種紙料平沽
本店常有各種紙料發行及學校文房用品
愛惜華友光顧極表歡迎
SMITH DAVIDSON & LECKY LTD.
VANCOUVER, VICTORIA, B. C.
市勿地威臣紙料公司謹啓

張華公司
KENWARD CO.
431 Columbia Ave. Vancouver, 4. B.C.
四三一號哥林比亞街 電話 MU.4-8821
經售及修理名廠傳眞機，收音機及各種電器，承接大小電力工程，服務妥當，價格克己，保証滿意，

KUO KONG SUK CO
國光絲髮公司
27 PENDER ST. VANCOUVER B.C.
電話 MU 3-4929
專辦大宗
中國絲髮男女衣裳顧繡及水松名畫宮燈家具蘇杭雜貨應有盡有目錄印便函索即奉
精造
各款小衫線仔番襪殮館用衣褸仔女衫廚衣廚褲園身枱布茶巾旅店床布枕袋毛巾毡褥大量貢獻
名廠男裝小衫平賣每件壹元九毛五仙



458 Hastings St. E. MU 4-0821
Vancouver, B.C. 電話 四〇八二一

◎女中醫 黎達民
上海國醫學院全科畢業
曾任世界紅卍字會醫院上海分院醫師
前任南京貧民診療所主任
前任澳門同善堂醫務主任
寓哥街四四五號東方旅館壹〇壹號
歡迎僑胞通信問病並代寄藥劑 COD
445 GORE AVE., VANCOUVER 4 B. C.
電話 MU. 2-1078

喜所活大旅店
HAZELWOOD HOTEL
344 E. Hastings St.,
Vancouver 4. B. C.
電話 MU.3-9552
本大旅店位近華區
專士定東三四四號
來往利便招呼週到
時代房舍床褥清潔
煖氣熱水日夜供應
新裝電線以應烹飪
有升降機上落更便
長住暫居價錢相宜
房間百二隨時供應
司理朱伯連

○磚樓全層招租
位於片打街西五號三樓。全層招租。地點適中。陽光充足。空氣清爽。最適合堂所、房口、中等家庭之用。另閣仔有一大房租賃。
又片打街西九號。吉舖出租。合適字樓之用。如有僑胞意欲租賃者。請電話 MU. 5-8941 或到本報洽商。便知詳情。

達明
承接木工油漆
專做裝修門及時代化傢俬
僑胞光顧無任歡迎
日夜電話 AL 5-4700

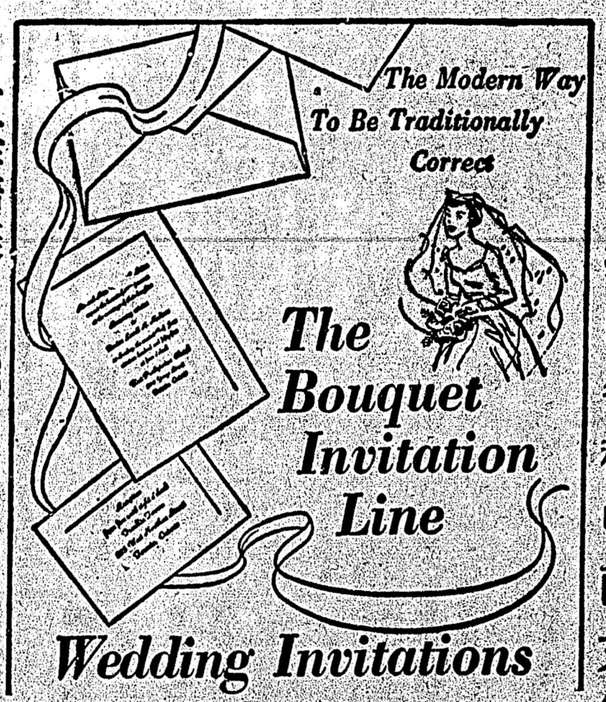
加拿大 温哥華
元發華棧公司
Yuen Fat Wah Jung CO. LTD.
262 PENDER St. E. MU. 1-1548
VANCOUVER, 4, B. C.
五月端陽節
金山大糯米 大紅咸蛋
唐山大糯米 新栗肉干
大塊青粽葉 唐山綠豆
裹蒸粽合時

加拿泰興有限公司
TAI HING COMPANY LTD.
265 E. Pender St. Vancouver B.C. Canada
電話 MU 4-1028
皇帝米 龍皇米
大糯米 大粽葉
栗肉干 涼粉草
咸蛋皮蛋 各種腐乳
甜酸桃菓 消暑醬料
大幫本土瓜菜
鮮肉 燒臘
專車送貨 快捷妥當

緬大藥房
MAIN DRUG LTD.
434 Main St. Vancouver, B.C.
緬街四三四號 電話：MU 4-8634
專配西藥
化粧香品
攝影器材
冲晒啡林
文房用具
書報雜誌
僑胞光顧
格外歡迎
經理黃永衍彥

吳如桐自動煖汽公司
JAMES AUTOMATIC HEATING LTD.
1875 DELTA STREET
BURNABY 2. B. C. CY 8-1898 MU 2 4641
本公司專售及裝修煤油爐煤汽爐與冷汽管等工程有特許執照工作精良價錢克己現遷新址華友光顧極表歡迎

驗眼配鏡專家
周愛樓
精製各種趨時眼鏡
修整破裂之舊眼鏡
J. K. CHOW
OPTOMETRIST
514 Main St. Vancouver, 4, B.C.
電話 MU5-5938

本報承接印各種中西文件


各種請帖，帖謝，
文凸英字信箋，名片。
工作精美。價錢克己。接到定單。兩星期後可以交貨。

BAMBOO TERRACE
155 E. PENDER ST
VANCOUVER 4, B. C.
竹林園酒家
特設外賣部
著名食譜
大筵小酌
餚菜豐美
專車送上
三元五毛以上交易
免費送到府上 快捷妥當
免費送餐時間：下午四時至上午二時
電話 683-1935

電話 MU 4-1754
黃漢經紀
Wong Horne Agencies
Insurance
General Agent
441 Gore Ave.
Vancouver 4. B. C.
代理 老幼人壽燕梳
各種火燭保險
買賣營業經紀
接辦 會計文房事務
填報入息稅紙
中西契約文件

Harry James Agencies Ltd.
INSURANCE & REAL ESTATE
212 KEEFER ST. MU4-1377
◎商業區
新舖兩間。座落繁盛商區。每月入息三百二十元。各舖俱已賃出。並有長批。賃客生意平穩。故入息可有把握。取價三萬四千元。可充銀期。意欲投資者。請移玉步或電話至吳國華辦事處詢問。定然詳細講明
△附設實業轉字投揭
△本處常有屋宇商店及工廠實業出賣請留意
吳國華辦事處啓